

in naam van de Koning

# vonnis

---

## RECHTBANK OOST-BRABANT

Civiel Recht  
Zittingsplaats 's-Hertogenbosch

zaaknummer / rolnummer: C/01/331088 / KG ZA 18-89

### Vonnis in kort geding van 30 maart 2018

in de zaak van

C [REDACTED]  
handelend onder de naam Leff! Kinderkleding,  
wonende te Bergeijk,  
eiseres,  
advocaat mr. N. de Jongh-Ruyters te Breda,

tegen

M [REDACTED]  
handelend onder de naam LEP! Kinderschoenen,  
wonende te Veldhoven,  
gedaagde,  
advocaat mr. R. Zwanenberg te Eindhoven.

Eiseres zal C [REDACTED] genoemd worden en gedaagde M [REDACTED]. Hun ondernemingen worden mede aangeduid als Leff! Kinderkleding respectievelijk LEP! Kinderschoenen.

#### 1. De procedure

1.1. De procedure blijkt uit:

- de dagvaarding van 9 maart 2018 met 16 producties;
- de brief van mr. Zwanenberg van 15 maart 2018 met 7 producties;
- de mondelinge behandeling op 19 maart 2018;
- de pleitnota van [REDACTED];
- de pleitnota van [REDACTED].

1.2. Een minnelijke regeling bleek niet haalbaar zodat ten slotte vonnis is bepaald.

#### 2. De feiten

2.1. [REDACTED] exploiteert (als eenmanszaak) sinds 11 augustus 2005 een winkel in kinderkleding in Bergeijk met de naam Leff! Kinderkleding. Zij verkoopt hoofdzakelijk kinderkleding maar ook kinderschoenen, tassen en andere accessoires. Leff! Kinderkleding heeft een website: [www.leff-kinderkleding.nl](http://www.leff-kinderkleding.nl). Voorts is Leff! Kinderkleding actief op social media zoals Facebook en Instagram.

C/01/331088 / KG ZA 18-89  
30 maart 2018

2

2.2. [REDACTED] is blijkens de inschrijving in het handelsregister van de Kamer van Koophandel op 12 juli 2017 de eenmanszaak LEF! Kinderschoenen gestart. Op 14 februari 2018 heeft zij in Veldhoven een winkel met de naam LEF! Kinderschoenen geopend in Veldhoven. LEF! Kinderschoenen heeft ook een website: [www.lefkinderschoenen.nl](http://www.lefkinderschoenen.nl).

2.3. Uit aankondigingen op social media van [REDACTED] in januari 2018 vernam [REDACTED] dat [REDACTED] voornemens was in februari 2018 de schoenenwinkel LEF! Kinderschoenen te openen in Veldhoven. [REDACTED] heeft hierop op 10 januari 2018 contact gezocht met [REDACTED] en zij hebben op 10 en 11 januari 2018 WhatsApp berichten uitgewisseld:

**bericht [REDACTED] aan [REDACTED]:**

"Hoi!

*Je zit vast midden in alle voorbereidingen, want ik lees op je pagina dat je over 5 weken open gaat. Spannend! Ik heb even een vraagje over je naam.*

*Heb je deze bewust gekozen? Ik heb namelijk al 12 jaar een kinderkledingzaak in Bergeijk genaamd Leff!*

*Vandaag ben ik dan ook overspoeld met berichten en vragen of ik naast kinderkleding nu ook een schoenenwinkel ga beginnen. Ik begrijp dat dit erg verwarrend is voor klanten vooral omdat we zo dicht bij elkaar zitten...*

*Ik denk dat niet zo handig is, voor beiden. Ik hoop dat je in je drukte even wilt reageren.*

*Met vriendelijke groet,*

**[REDACTED] Leff! Kinderkleding Bergeijk"**

**Reactie hierop van [REDACTED]:**

*"Hoi [REDACTED]. Wat leuk van je te horen. Wat bijzonder dat je bezoekers een connectie leggen tussen beide winkels. Gelukkig hebben we beide een hele andere branche. Helaas kan ik deze naam niet meer aanpassen, gelukkig is deze wel wat anders (een f en hoofdletters). Wellicht kunnen we het positief zien en elkaar versterken hierin. Mijn intentie is ook niet om kleding te gaan verkopen. Hopelijk heb je op deze manier meer duidelijkheid. Met vriendelijke groet, [REDACTED]"*

**reactie hierop van [REDACTED]:**

"Hoi [REDACTED]

*Bedankt voor je reactie. Als ik eerlijk ben vind ik het niet zo bijzonder dat klanten de link leggen, wat ik eerder al aangaf, dat het echt verwarrend is.. Bovendien verkoop ik naast kleding ook schoenen....*

*En je schrijft het dan misschien met 1 F, je spreekt het wel hetzelfde uit.. Ik hoop echt dat je er nog eens diep over na wilt denken of dit echt wilt... Want zoals je vast begrijpt vind ik dit echt niet fijn.*

*Succes met je voorbereidingen!*

*Groetjes [REDACTED]*

Hoi M [REDACTED]

*Ik heb ondertussen informatie ingewonnen waar ik het graag even met je over zou willen hebben.*

*Zij je mij willen bellen? Dit praat makkelijker en zo komen dingen niet anders over dan dat ik ze bedoel.*

*Groetjes [REDACTED]*

*(...)"*

2.4. Partijen hebben elkaar hierop kort gesproken, echter zonder een voor beide partijen bevredigend resultaat.

2.5. Bij brief van 11 januari 2018 heeft [REDACTED] - kort gezegd - dringend verzocht een andere naam te kiezen voor haar schoenenwinkel vanwege de grote gelijkenis van LEF! Kinderschoenen met haar winkel Leff! Kinderkleding. [REDACTED] heeft tevens aangekondigd eventuele schade te gaan verhalen op [REDACTED] en vermeld dat zij haar rechtsbijstandsverzekeraar in kennis had gesteld van deze kwestie.

2.6. [REDACTED] heeft hierop gereageerd bij brief van 18 januari 2018 en - kort gezegd - aangegeven dat er geen dringende redenen zijn om de naam te veranderen omdat de beide handelsnamen verschillend zijn.

2.7. Bij brief van 18 januari 2018 heeft de rechtsbijstandsverlener van DAS namens [REDACTED] aan [REDACTED] medegedeeld dat zij inbreuk maakt op de

C/01/331088 / KG ZA 18-89  
30 maart 2018

3

handelsnaamrechten van [REDACTED] en heeft hij haar gesommeerd binnen één week het gebruik van de naam LEF! Kinderschoenen te staken.

2.8. [REDACTED] heeft hieraan geen gehoor gegeven. Daarop heeft de advocaat van [REDACTED] bij brief van 12 februari 2018 [REDACTED] – voorzover hier relevant - gesommeerd op 13 februari 2018 voor 14.00 uur (derhalve voor de officiële opening van 14 februari 2018) te berichten dat zij het gebruik van de naam LEF! Kinderschoenen staakt, bij gebreke waarvan een kort geding in het vooruitzicht is gesteld.

2.9. [REDACTED] heeft hieraan geen gehoor gegeven en haar winkel is sinds medio februari 2018 open onder de naam LEF! Kinderschoenen.

### 3. Het geschil

3.1. [REDACTED] vordert bij vonnis, uitvoerbaar bij voorraad:

1. [REDACTED] te bevelen om uiterlijk binnen 5 dagen na betekening van het vonnis te staken en gestaakt te houden ieder gebruik van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen en gebruik van elke andere handelsnaam die identiek is aan of slechts in geringe mate afwijkt van de handelsnaam Leff! Kinderkleding, waaronder in ieder geval begrepen gebruik van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen, de domeinnaam [www.lefkinderschoenen.nl](http://www.lefkinderschoenen.nl) en gebruik op social media;
2. [REDACTED] te bevelen om uiterlijk binnen 5 dagen na betekening van het vonnis op eigen kosten de inschrijving van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen uit het handelsregister te verwijderen en verwijderd te houden;
3. [REDACTED] te bevelen aan eiseres te voldoen een onmiddellijk opeisbare, niet voor matiging vatbare, dwangsom van € 5.000,00 voor iedere individuele overtreding van - enig onderdeel van - het onder sub 1 t/m 2 gevorderde, waarbij iedere individuele overtreding als een aparte overtreding dient te worden beschouwd, te vermeerderen met een dwangsom van € 10.000,00 per dag waarop deze overtreding voortduurt;
4. [REDACTED] ex artikel 1019h Rv te veroordelen tot betaling van alle door eiseres in redelijkheid en evenredigheid daadwerkelijk gemaakte en nog te maken proceskosten, waaronder alle advocaatkosten, te vermeerderen met alle nog te maken kosten, nakosten en de verschuldigde wettelijke rente vanaf datum vonnis, althans in de gemaakte kosten conform liquidatietarief;
5. te bepalen dat de termijn waarbinnen op grond van artikel 1019i Rv een bodemprocedure aanhangig dient te worden gemaakt zes (6) maanden bedraagt vanaf de dag van het wijzen van dit vonnis.

3.2. Hieraan legt [REDACTED] - zakelijk weergegeven - het volgende ten grondslag. [REDACTED] maakt inbreuk op de oudere handelsnaam Leff! Kinderkleding en schendt daarmee artikel 5 Handelsnaamwet (hierna: Hnw). Het gebruik van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen, zowel offline als op social media als via de website [www.lefkinderschoenen.nl](http://www.lefkinderschoenen.nl), maakt inbreuk op de naam Leff! Kinderkleding. De beide handelsnamen Leff! Kinderkleding en LEF! Kinderschoenen stemmen verwarring wekkend overeen. Door het voeren van de (nagenoeg) identieke handelsnaam LEF! Kinderschoenen voor identieke diensten op slechts 14 kilometer afstand van de winkel Leff! Kinderkleding is gevaar voor verwarring te duchten. Verwarring heeft zich ook daadwerkelijk voorgedaan. Aan alle voorwaarden voor handelsnaaminbreuk is voldaan. De inbreuk gaat tot op de dag

C/01/331088 / KG ZA 18-89  
30 maart 2018

4

van vandaag door en [REDACTED] heeft spoedeisend belang bij toewijzing van haar vorderingen. Aanvullend verzet [REDACTED] zich op grond van artikel 6:162 BW tegen het gebruik door [REDACTED] van haar handelsnaam en domeinnaam, zowel offline als online. [REDACTED] maakt aanspraak op vergoeding van de volledige proceskosten en heeft deze geraamd op € 9.117,00.

3.3. [REDACTED] voert - samengevat - het volgende verweer. De handelsnamen Leff! Kinderkleding en LEF! Kinderschoenen zijn voldoende onderscheidend. De schrijfwijze van het eerste woord in beide handelsnamen verschilt: waar het eerste woord in de handelsnaam van [REDACTED] met één "F" geschreven wordt, wordt de handelsnaam van [REDACTED] met twee "ff"-en geschreven. Daarnaast zit een fundamenteel verschil in het laatste deel van het tweede woord van beide handelsnamen. Leff! Kinderkleding houdt zich bezig met de verkoop van kinderkleding, en LEF! Kinderschoenen met kinderschoenen. Dit laatste woord is cruciaal voor de vraag welk product door de beide ondernemingen verkocht wordt, zodat daaraan doorslaggevende betekenis toekomt. Bovendien zijn partijen in andere marktsegmenten actief, zodat verwarring ook om die reden niet te vrezen valt. Partijen gebruiken niet (alleen) het eerste woord van hun handelsnaam, maar hanteren steeds de combinatie van beide woorden uit hun handelsnaam. De nadruk in de handelsnamen ligt niet op de woorden "LEF" en "Leff", maar veeleer op "kinderschoenen" en "kinderkleding", in ieder geval op de combinaties met Leff! en LEF!. Partijen kunnen zich in hun uitingen ook niet beperken tot het eerste woord van hun handelsnaam, te weten "LEF" en "Leff", maar moeten steeds hun volledige handelsnaam gebruiken omdat "lef" en "leff" veel voorkomen in handelsnamen in Nederland. De woorden "lef" en/of "leff" hebben op zichzelf dan ook geen, dan wel onvoldoende onderscheidend vermogen. Het gaat dan ook steeds om de combinatie Leff! Kinderkleding versus "LEF! Kinderschoenen".

3.4. Op de (overige) stellingen van partijen wordt hierna, voor zover van belang, nader ingegaan.

#### 4. De beoordeling

4.1. Uit de aard van de vorderingen van C [REDACTED] blijkt genoegzaam van een spoedeisend belang. Indien van de juistheid van de beweerdelijke inbreuken op rechten van Ch [REDACTED] inzake de handelsnaam Leff! Kinderkleding blijkt, moeten deze inbreuken zo spoedig mogelijk worden beëindigd, ook vanwege het algemene belang dat het publiek niet in verwarring moet komen over de partij met wie het zaken doet.

4.2. Op grond van het bepaalde in artikel 5 Hnw is het verboden een handelsnaam te voeren, die, vóórdat de onderneming onder die naam werd gedreven, reeds door een ander rechtmatig werd gevoerd, of die van diens handelsnaam slechts in geringe mate afwijkt, een en ander voor zover dientengevolge, in verband met de aard der beide ondernemingen en de plaats waar zij zijn gevestigd, bij het publiek verwarring tussen de ondernemingen is te duchten.

4.3. Tussen partijen is niet in geschil dat Ch [REDACTED] de handelsnaam Leff! Kinderkleding eerder voerde dan M [REDACTED] de handelsnaam LEF! Kinderschoenen is gaan voeren. Vast staat ook dat M [REDACTED] voordat zij in februari 2018 met haar winkel open ging op de hoogte was van het voeren van de handelsnaam door C [REDACTED]. Partijen hebben hierover immers zelf contact gehad.

C/01/331088 / KG ZA 18-89  
30 maart 2018

5

4.4. De handelsnamen Leff! Kinderkleding en LEF! Kinderschoenen vertonen gelijkenis, zowel qua betekenis als visueel en ook auditief. Mede in het licht van de in belangrijke mate overeenstemmende handelsactiviteiten die partijen op dezelfde beperkte markt op relatief korte afstand van elkaar ontplooiën, is direct dan wel indirect vrees voor verwarring te duchten. Daartoe overweegt de voorzieningenrechter als volgt.

4.5. Zowel in de handelsnaam Leff! Kinderkleding als in de handelsnaam LEF! Kinderschoenen is het element "lef" met een uitroepteken het meest kenmerkende bestanddeel en suggereert eenzelfde pittigheid. Het uitroepteken versterkt de visuele overeenstemming nadrukkelijk. De woorden "kinderkleding" en "kinderschoenen" zijn weliswaar beschrijvend, maar vertonen vanwege het eerste deel "kinder" belangrijke gelijkenis. Illustratief is dat ook partijen zelf zich in hun pleidooien een enkele maal hebben vergist in de namen. De voorzieningenrechter heeft bij het vervaardigen van dit vonnis steeds het onderscheid bewust in de gaten moeten houden en zich steeds weer moeten afvragen: wie van de twee was nou weer Leff! en wie LEF!? en wie van de twee partijen deed er nu in kleding en wie in schoenen? Indien zij worden uitgesproken zijn de beide handelsnamen voor meer dan de helft - namelijk drie van de vijf lettergrepen "lef kinder..." - in het geheel niet van elkaar te onderscheiden. Beide handelsnamen stemmen in aanzienlijke mate overeen.

4.6. Dat M [REDACTED] in LEF! Kinderschoenen hoofdzakelijk schoenen verkoopt en C [REDACTED] in Leff! Kinderkleding vooral kleding en daarnaast ook wat schoenen, dat het woordje lef in LEF! Kinderschoenen volledig met hoofdletters wordt geschreven en Leff! Kinderkleding niet, maakt de grond voor bescherming van de oudste handelsnaam in dit geval niet wezenlijk minder.

4.7. Er is er sprake van een duidelijk vergelijkbare aard van de ondernemingen. Beide partijen richten zich op de verkoop van zaken bestemd tot het aankleden (met kleding danwel schoenen) van jonge kinderen. Zij richten zich met hun assortiment allebei op dezelfde leeftijdsgroep. De producten die beide partijen verkopen horen bovendien in het hogere segment. Zij mikken allebei op klanten die meer dan gemiddelde bedragen over hebben om hun kinderen mooi, stoer en origineel aan te kleden. Aannemelijk is dat partijen in ieder geval deels dezelfde klantengroep bedienen. Beide partijen werken - mede - vanuit een winkel. Hun vestigingen zijn op slechts 14 kilometer van elkaar gelegen. Bovendien heeft C [REDACTED] gesteld en aannemelijk gemaakt dat in haar winkel naast kinderkleding ook (zij het op beperkte schaal) kinderschoenen worden verkocht. Aannemelijk is dan dat het publiek zal denken dat de winkels aan elkaar gelieerd zijn. De aanduidingen "kinderschoenen" in plaats van "kinderkleding" nemen het gevaar op verwarring onvoldoende weg. Het is niet uit te sluiten dat doordat de handelsnaam van Leff! Kinderkleding is ingeburgerd - tenslotte bestaat de winkel van C [REDACTED] al sinds 2005 - er zich ook daadwerkelijk verwarring bij klanten heeft voorgedaan. Als productie 6 bij dagvaarding heeft C [REDACTED] daartoe een aantal voorbeelden overgelegd, waarmee zij daadwerkelijke verwarring bij derden uit het publiek voldoende aannemelijk heeft gemaakt. Dat "LEF/lef" en "LEFF/leff" vaker voorkomen in handelsnamen in Nederland en daardoor weinig onderscheidend zijn, zoals M [REDACTED] stelt, doet aan het vorenstaande niet af. Het is juist de combinatie met het tweede deel van de handelsnamen "kinderkleding" en "kinderschoenen" en de betrekkelijk korte afstand tussen de winkels die in het onderhavige geval voor verwarring kunnen zorgen.

C/01/331088 / KG ZA 18-89  
30 maart 2018

6

4.8. Uit het voorgaande volgt dat voldoende aannemelijk is geworden dat M [REDACTED] [REDACTED] inbreuk maakt op de oudere handelsnaam van C [REDACTED]. Het gebruik van de domeinnaam [www.lefkinderschoenen.nl](http://www.lefkinderschoenen.nl) is tevens te zien als handelsnaamgebruik nu het overeenstemt met de door Me [REDACTED] gevoerde handelsnaam LEF! Kinderschoenen en door het publiek als zodanig zal worden beschouwd. Voor zover het als ander gebruik is te beschouwen, is het onrechtmatig jegens C [REDACTED].

4.9. De vorderingen 1. en 2. van C [REDACTED] [REDACTED] liggen voor toewijzing gereed als na te melden. De met artikel 5 Hnw strijdige handelsnaam behoort ook uit het handelsregister te worden verwijderd. De voorzieningenrechter acht de gevorderde termijn van vijf dagen erg kort om het Me [REDACTED] mogelijk te maken aan de veroordelingen te voldoen en het is de bedoeling dat zij de gelegenheid krijgt dat te doen zonder dwangsommen te verbeuren. De termijn zal worden gesteld op veertien dagen na betekening van het vonnis. Ook die termijn is nog kort, maar dat valt in dit geval te rechtvaardigen door de omstandigheid dat C [REDACTED] [REDACTED] M [REDACTED] vooraf, reeds in januari 2018, zeer duidelijk heeft gewaarschuwd het gebruik van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen niet te zullen tolereren en M [REDACTED] desondanks niet heeft afgezien van haar onjuiste handelen.

4.10. De gevorderde dwangsom zal worden beperkt als volgt.

4.11. De termijn als bedoeld in 1019i Rv zal op zes maanden worden bepaald.

4.12. M [REDACTED] zal als de in het ongelijk gestelde partij worden veroordeeld in de kosten. C [REDACTED] vordert een volledige proceskostenvergoeding. Bij dagvaarding heeft zij een voorlopige specificatie van haar proceskosten overgelegd. Ter zitting heeft zij het daarin genoemde bedrag teruggebracht naar € 9.117,00. De zaak valt aan te merken als een procedure in de zin van artikel 1019 Rv, zodat artikel 1019h Rv van toepassing is. M [REDACTED] heeft ter terechtzitting bezwaar gemaakt tegen de redelijkheid en evenredigheid van de door de advocaat van C [REDACTED] opgevoerde kosten en in dat verband de voorzieningenrechter verzocht de door Me [REDACTED] verschuldigde proceskosten ter zake honorarium vast te stellen overeenkomstig de forfaitaire bedragen, althans te maximeren op € 6.000,00.

4.13. De zaak moet naar het oordeel van de voorzieningenrechter worden aangemerkt als een eenvoudig kort geding (onderdeel b, categorie I. Kort Geding) als bedoeld in de Indicatie tarieven in IE-zaken versie 1 april 2017, zodat een bedrag van € 6.000,00 als salaris advocaat als redelijk en evenwichtig moet worden beschouwd. De kosten aan de zijde van [REDACTED] worden derhalve begroot op:

- dagvaarding	€	91,45
- griffierecht		291,00
- overige kosten		0,00
- salaris advocaat		6.000,00
Totaal	€	6.382,45.

4.14. De gevorderde veroordeling in de nakosten is in het kader van deze procedure slechts toewijsbaar voor zover deze kosten op dit moment reeds kunnen worden begroot. De nakosten zullen dan ook worden toegewezen op de wijze zoals in de beslissing vermeld.

C/01/331088 / KG ZA 18-89  
30 maart 2018

7

## 5. De beslissing

De voorzieningenrechter

5.1. veroordeelt [REDACTED] om binnen 14 dagen na betekening van dit vonnis ieder gebruik van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen of een naam die in geringe mate van Lef! Kinderkleding afwijkt, te staken en gestaakt te houden, op straffe van een dwangsom van € 500,00 per keer dat [REDACTED] nalaat aan deze veroordeling te voldoen,

5.2. veroordeelt [REDACTED] om binnen 14 dagen na betekening van dit vonnis het gebruik van de domeinnaam [www.lefkinderschoenen.nl](http://www.lefkinderschoenen.nl) en gebruik van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen of een naam die in geringe mate van Lef! Kinderkleding afwijkt op social media (waaronder Lef Kinderschoenen op Facebook en Lefkinderschoenen op Instagram) te staken en gestaakt te houden, op straffe van een dwangsom van € 500,00, per dag of gedeelte van een dag dat [REDACTED] nalaat aan deze veroordeling te voldoen,

5.3. veroordeelt [REDACTED] om binnen 14 dagen na betekening van het vonnis op eigen kosten de inschrijving van de handelsnaam LEF! Kinderschoenen uit het handelsregister te verwijderen en verwijderd te houden, op straffe van een dwangsom van € 500,00, per dag dat [REDACTED] nalaat aan deze veroordeling te voldoen

5.4. bepaalt dat geen dwangsommen zullen worden verbeurd voorzover dit naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid onaanvaardbaar moet worden geacht, in aanmerking genomen de mate waarin aan het vonnis is voldaan, de ernst van de overtreding en de mate van verwijtbaarheid van de overtreding,

5.5. veroordeelt [REDACTED] in de proceskosten, aan de zijde van [REDACTED] tot op heden begroot op € 6.382,45, en te vermeerderen met de wettelijke rente over de proceskosten met ingang van veertien dagen na de betekening van dit vonnis tot aan de voldoening,

5.6. veroordeelt [REDACTED] in de na dit vonnis ontstane kosten, begroot op € 131,00 aan salaris advocaat, te vermeerderen, onder de voorwaarde dat [REDACTED] niet binnen 14 dagen na aanschrijving aan het vonnis heeft voldaan en er vervolgens betekening van de uitspraak heeft plaatsgevonden, met een bedrag van € 68,00 aan salaris advocaat en de exploitkosten van betekening van de uitspraak, en te vermeerderen met de wettelijke rente over de nakosten met ingang van veertien dagen na de betekening van dit vonnis tot aan de voldoening,

5.7. bepaalt de termijn voor het instellen van een hoofdzaak in de zin van artikel 1019i Rv op zes maanden na heden

5.8. verklaart dit vonnis tot zover uitvoerbaar bij voorraad,

5.9. wijst het meer of anders gevorderde af.

Dit vonnis is gewezen door mr. A.H.L. Roosmale Nepveu en in het openbaar uitgesproken op 30 maart 2018.

C/01/331088 / KG ZA 18-89  
30 maart 2018

8

w.g. de griffier

w.g. de rechter

Voor eerste grosse

De griffier van de rechtbank Oost-Brabant.



Memo van de Oorl  
30 maart 2018